

سر ی سوال: یک ۱	بقه): تستى: ٧٠٪ تشريحى: ٠	زمان آزمون (دق	تعداد سوالات: تستى : 30٪ تشريحي : 0		
	یه و تحلیل خطاهای زبانی	ىلە،زبان شناسى مقابلە اى و تجز	عنـــوان درس: بررسی مقابله ای ساخت جه		
www.PnuNews.com www.PnuNews.net	رشته تحصیلی/گد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۷۸ - ،آموزش زبان انگلیسی (ناپیوسته)۱۲۲۵۰۹۱				
1-A structure which is no	t in agreement with the	standard of grammar	is called:		
1. revised		^{2.} tertium comp	aratinis		
^{3.} deviant		^{4.} contrastive			
2-In the sentence:" altho- produced by a persian-	ugh he said he was goin speaking student of Eng	•	•		
1. overgeneralization		^{2.} interference			
^{3.} transfer		^{4.} extension			
3-Applied CA	••••				
1. is more interested in	n differences				
2. is more interested in	n similarities				
3. is equally interested	in similarities and differ	ences			
4. is only interested in	patterns				
4-A continuous and relate	ed stretch of language la	arger than a sentence	ia called		
1. argument		^{2.} discourse ana	lysis		
3. pragmatics		^{4.} discourse			
5-The process or result of called	f carrying over speech h	abits from one langua	ge to another is		
1. interference		2. overgeneraliz	ation		
^{3.} transfer		4. extension			
6-That step of CA in whic	h one decides what is to	be compared with w	hat is called		
1. description	^{2.} juxtaposition	3. comparison	^{4.} prediction		
7	of CA holds that the deg	ree of difficulty correl	ates with the intensity of		
differences between th	e two structures in ${ m L}_{_{ m l}}$ a	nd $L_{\mathfrak{p}}.$			
1. strony version		2. weak version			
3. moderate version		^{4.} both \underline{a} and \underline{b}			
8-The term used to refer	to the function of the m	ain verb in a sentence	e is		
1. predicate	2. argument	3. predicator	^{4.} place		
9-Which sentence is Non-	-basic?				
1. The pool is deep		^{2.} The food tast	2. The food tastes terrible		
^{3.} Mehdi is in love with	n parvin	4. He was given	a prize		
İ					

= نیمسال اول ۹۲-۱۳۹۱ 💳

ا صفحه 1 از 4 :

1010/10105548

WWW.PnuNews كارشناسي و كارشناسي و كارشناسي و كارشناسي و كارشناسي و كارشناسي و كارشناسي ناپيوسته

سری سوال: یک ۱	یقه): تستی: ۷۰ تشریحی: ۰	زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۷۰	
www.PnuNews.com	•	ه جمله،زبان شناسی مقابله ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی نگلیسی ۱۲۱۲۰۷۸ – ،آموزش زبان انگلیسی (ناپیوسته)۱۲۲۵۰۹۱	
www.PnuNews.net	تعیشی (۵پیوست ۱۱۱۳)	التورس ربان ۱۱۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	رست عصیتی رقع فرس سرجسی ربی
10-The placement of an said is called	element of the sentence i	n front of it about which	something is going to be
1. generalization	^{2.} topicalization	3. cliticization	^{4.} collocation
11-How many argument	ts are there in this sentenc len."	ce?	
1. ₁	2. 2	3. 3	^{4.} No argument
12-The number of simpl	e verbs in Modern Persian	ı is	
1. around 1000	^{2.} around 500	^{3.} around 2000	^{4.} around 100
13-In terms of morpholo	ogical stucture, indirect ve	rbs are like	•••
1. simple verbs		2. compounds	
^{3.} subordinates		^{4.} parallel structure	es
14-Verbs that reflect so	me sort of sensing process	are called	•••
1. straight forward psychological verbs		^{2.} psychological ve	rbs
3. reverse psychological verbs		^{4.} actionverbs	
15-In two follwing senter A: He paid the Bill. B: He paid last time.	ences		
-	one- place predicator sente	ences.	
2. Both A and B are t	two- place predicator sente	ences	
3. A is one-place and	d B is two-place sentences		
4. A is two-place and	d B is one-place sentences		
16-Which statement is o	correct?		
1. Both oarticles and	prepositions carry strong	avvent.	
2. Particles, but not	prepositions, carry strong	avvent.	
3. Prepositions , but	not prepositions, carry str	ong avvent.	
^{4.} Neither particles i	nor prepositions carry stro	ng avvent.	
17-The Persian sentence	يق همسر مهربانش مي باشد » د	«مهدي لا	
1. is one - place predicator		2. is two - place pro	edicator
3. is three - place predicator		^{4.} is four - place pr	edicator
18-Errors which can be a	attinuted to different sour	ces are called	·····
1. contrastive	^{2.} two - place	3. ambiguous	4. stylistic

-- نیمسال اول ۹۲-۱۳۹۱ ----

: صفحه 2 از 4 :

1010/10105548

www.PnuNews.col

حضرت على (ع): دانش راهبر نيكويي براي ايمان است

سری سوال: یک ۱ زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۷۰ تشریحی: ۰ تعداد سوالات: تستى: 30 تشريحى: ٠ **ـوان درس:** بررسی مقابله ای ساخت جمله،زبان شناسی مقابله ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی www.PnuNews.com رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۷۸ - ،آموزش زبان انگلیسی (ناپیوسته)۱۲۲۵۰۹۱ www.PnuNews.net 19-In Persian, the /r/ between two vowels is 4. flap 2. retroflex 3. devoiced 1. thrill 20-Which one is correct? 1. Nasals and laterals are inherently voiced. 2. Nasals and laterals are inherently voiceless. 3. Nasals and laterals are inherently devoiced. 4. None of the a bove. 21-Which consonants in American English can be syllabic? ^{2.} /L/ ,/r/ , /p/ , /m/ 1. /m/ ,/n/ , /p/ , /L/ 3. /m/,/n/,/L/,/r/ 4. /r/ ,/d/ , /m/ , /n/ 22-In English, many vowels lose their contrast before /r/. This is an instance of 2. Assumed phonetic Base 1. fronting 3. naturalization 4. neutralixation 23-Close syllables end in 3. vowel 2. coda 4. nucleus 1. consonant 24-In persian, nominal compounds normally have their stronger accent on 1. both members of the compound 2. first members of the compound 3. last members of the compound 4. none of the parts of compound 25-Compound sentences in Persian..... 1. have strong accent on the first clause. ^{2.} have strong accent on the second clause. 3. have seperate strong accent on each clause. 4. have no strong accent. 26-Which one is not a function word? 3. conjunction 2. pronoun 4. auxiliary verb **1.** demonstrative 27-Pitch variation over a range of syllables to syntactic information is called..... 1. tone 2. accent 3. segment 4. intonation 28-Ais an area of meaning that is represented in the lexicon by a group of related words. 1. system ^{2.} interlanguage 3. lexical field 4. semantic field

= 1010/10105548

W W W . P nu Ne W S . Com کارشناسی و کارشناسی ناپیوسته حانشگاه پیام نوم حضرت علی(ع): دانش راهبر نیکویی برای ایمان است

سری سوال: یک ۱	ون (دقیقه): تستی: ۷۰٪ تشریحی: ۰		تعداد سوالات: تستى : 30٪ تشريح			
www.PnuNews.com www.PnuNews.net		ای ساخت جمله،زبان شناسی مقابله ای می زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۷۸ – ،آموزش				
29is characterized by the existence of one lexical item in persian and 3 or more lexical items in English.						
1. split		2. multiple split				
3. simplesplit		4. analytical process				
30-Compounds whose meani called	ngs are predictable from t	the meanings of their cons	tituent parts are			
1. transparent	2. simple	3. complex	^{4.} opaque			

= نیمسال اول ۹۲-۱۳۹۱ ===

= صفحه 4 از 4 =